

Zeitschrift:	Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber:	Bauen + Wohnen
Band:	27 (1973)
Heft:	6: Kollektiv- Service- und Betagtenwohnhäuser = Immeubles d'habitation communautaires, avec services intégrés et pour retraités = Communal serviced houses and homes for the aged
Artikel:	Ausstellung "Bau + Architektur 73"
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-334742

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

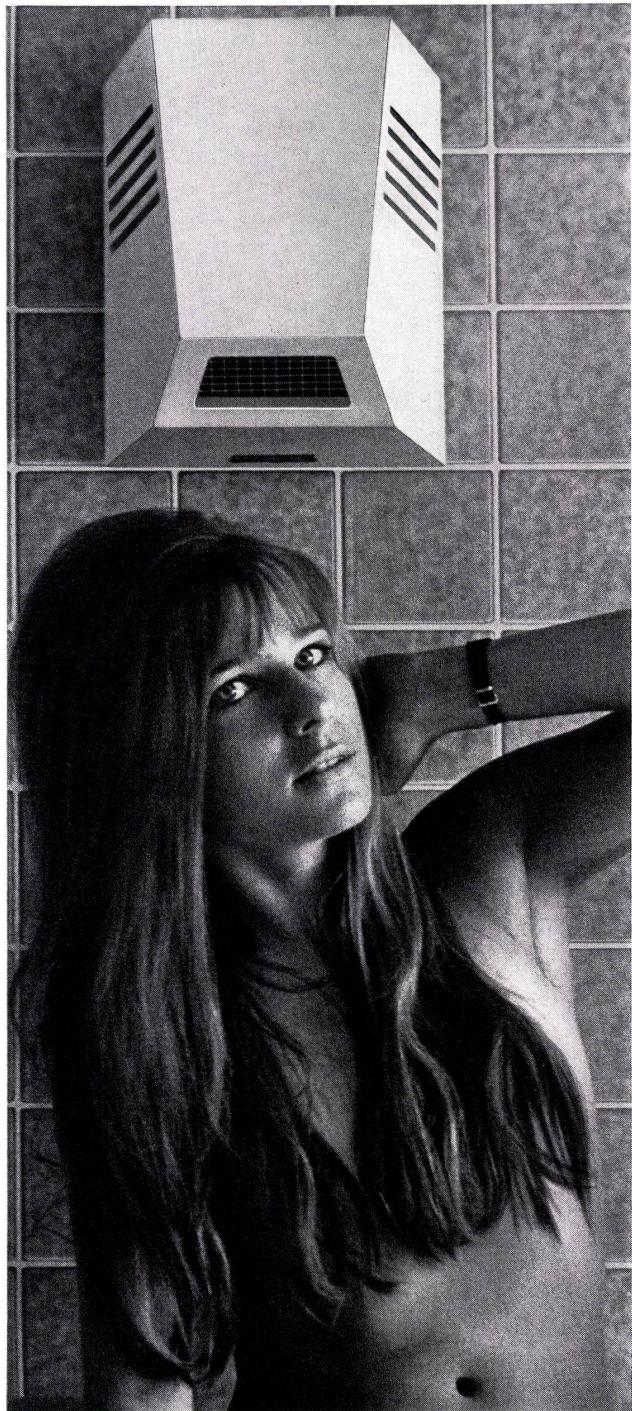
REZ-Warmluftduschen

(int. ges. gesch.)

trocknen nasse Haare und den Körper in kürzester Zeit.

Verschiedene Ausführungen für:

Badezimmer, Hallenbäder, Lehrschwimmbecken, Sauna etc.



REZ-AG Zürich

Hardeggstraße 17–19 Tel. 01 66 77 87

sierpumpe bringt dem Chemismus keine Vorteile und auch keine wesentlichen Bedienungsvereinfachung. Hinsichtlich der Entkeimung mit sauerstoffabspaltenden Reaktionsgiften sei erwähnt, daß die alleinige Verwendung von Ozon kein Allheilmittel ist, und praktisch immer mit einer zusätzlichen Chlorierung kombiniert wird. In der Entkeimung Hervorragendes leistet ein patentiertes Kochsalzelektrolysegerät, das durch den Einbau eines Diaphragmas nur gasförmige Reaktionsträger erzeugt: Hauptsächlich Chlordioxyd, geringe Anteile Ozon und außerdem desodorierenden molekularen Sauerstoff. Das Gerät ist nahezu wartungsfrei. Außerdem gibt es normale Kochsalzelektrolyse (Durchlaufelektrolyse). Diese erzeugen aber nur Natriumhypochlorid (Natronbleichlauge). Das Diaphragmagerät wird meist in eine sogenannte Installationskammer am Becken eingehängt, kann in besonderen Fällen aber auch am Filter angeschlossen werden. Es kann gegenüber normalen Elektrolysegeräten auch den pH-Wert des Badewassers im Gartenbad mitregulieren.

Generalvertretung: Vivell & Co., Olten

Wie trockne ich mich nach dem Baden im Hallenbad?

Wo kann und wo darf man heute noch in öffentlichen Gewässern schwimmen und sich nachher zum Trocknen in die Sonne legen? Das gehört anscheinend bald endgültig der Vergangenheit an!

Zum Glück wird denn auch von allen zuständigen öffentlichen Institutionen und auch aus privater Initiative dem Bedürfnis nach vermehrten künstlichen Badegelegenheiten weitgehend entsprochen. Ist doch kein Hotel- oder Schulhausneubau ohne Hallenbad beziehungsweise Lehrschwimmbecken mehr denkbar; und wer es sich leisten kann, der baut sich seinen eigenen swimming pool. Baden an sich ist gesund, man muß aber auch der Trocknung genügend Aufmerksamkeit zuwenden, um das für den Körper Zuträgliche nicht etwa durch eine Erkältung zunichten zu machen.

Die Firma REZ AG in Zürich hat auf Grund vielerjähriger Erfahrungen eigens für Hallenbäder Warmluftduschen entwickelt, die für die angenehme, schnelle und vollständige Trocknung von Haar und Körper gebaut sind. Zudem ist diese Art, sich nach dem Bade des feuchten Elements zu entledigen auch in hygienischer Hinsicht die empfehlenswerteste.

In dieser Erkenntnis haben bereits nicht nur zahlreiche schweizerische Hallenbäder und viele Private diese praktischen Apparate angeschafft; ihre hervorragende Leistung haben diesen Warmluftduschen auch schon den Weg ins Ausland gebahnt und es sind in Deutschland, Frankreich, Österreich usw. Kunden gewonnen worden, die spontan ihre Zufriedenheit zum Ausdruck gebracht haben. Nicht wenige Betriebe haben mehrfach nachbestellt; auch das darf als Zeugnis für die steigende Beliebtheit dieser vollautomatischen, gesetzlich geschützten Apparate gelten.

Der moderne Badebetrieb ist erst vollkommen, wenn er diese unerlässlichen Warmluftduschen seinen Gästen bietet!

Ausstellung «Bau + Architektur 73»

In unserem Lande wird vom 20. bis 27. Juni 1973, im verkehrstechnisch günstig gelegenen Ausstellungsgelände am Guisanplatz in Bern, erstmals eine Fachausstellung für sämtliche an der Bauwirtschaft interessierten Kreise stattfinden. Wenn auch an verschiedenen Messen und Ausstellungen der Schweiz, Produkte für das Baugewerbe präsentiert werden, fehlte bisher eine eigentliche Fachveranstaltung, welche der Bedeutung dieses wichtigen Wirtschaftszweiges gerecht wird. Die «Bau + Architektur 73» entspricht daher einem echten Bedürfnis. Die wichtigsten Fachverbände der Schweizerischen Bauwirtschaft haben ihre Mitwirkung an der «Bau + Architektur 73» zugesichert. Um modern, zweckmäßig und günstig bauen zu können, braucht es heute laufend Informationen über Neuheiten im Sektor Baustoffe und über die verschiedenen Bauverfahren. Nur mit ständiger Orientierung wird es gelingen, den Anforderungen, welche für jedes Bauvorhaben vorausgesetzt werden müssen, gerecht zu werden.

Die «Bau + Architektur 73» macht es sich zur Aufgabe, jedermann anzusprechen, der sich in irgendeiner Form mit dem Bauwesen beschäftigt – sei er Bauherr, Architekt, Ingenieur oder Unternehmer. Die Ausstellung gliedert sich in folgende Hauptgruppen:

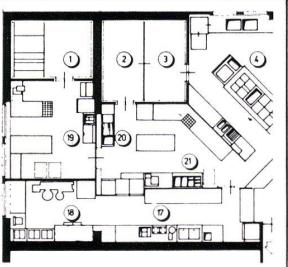
Forschung, Planung, Gestaltung, Realisierung;
Tiefbau;
Konstruktion;
Ausbau;
Installation;
Umgebungsarbeiten;
geformte, vorfabrizierte Materialien und Baustoffe;

Fachliteratur und Dokumentation. Diese Gliederung der Ausstellung gibt dem Besucher die Möglichkeit, sich in kürzester Zeit einen Überblick zu verschaffen. Anschließend wird er mühelos den Weg zu seinem besondern Interessengebiet finden. Dort hat er Gelegenheit, sich über Qualität, Preis, Lieferfristen usw. der ausgestellten Erzeugnisse orientieren zu lassen.

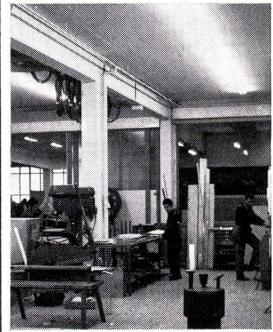
Die Aussteller-Genossenschaft BEA Bern wird es sich besonders angelegen sein lassen, der «Bau + Architektur 73» den Charakter einer Fachausstellung zu geben. Der Vergleich unter Konkurrenzproduktions ist praktisch nur an einer Ausstellung möglich und erleichtert die Wahl aus einem vielseitigen Angebot.

Das Ausstellungsgelände Bern, im Ausmaß von rund 130000 m², mit permanenten und temporären Bauten und großem Freigelände, ist für die Fachausstellung «Bau + Architektur 73» geradezu prädestiniert. Es liegt verkehrstechnisch äußerst günstig an der Autobahnverbindung West-, Nord- und Ostschweiz. Direkt an den Ausstellungseingängen sind ausreichend Parkmöglichkeiten vorhanden.

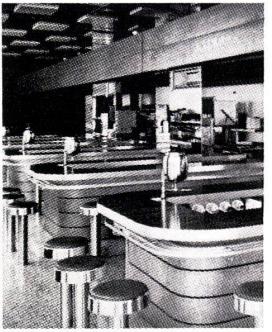
Beratung Planung



Fabrikation



Installation



für
**Grossküchen-Einrichtungen,
Buffet - und
Selbstbedienungsanlagen
hat schmid kühlmöbel
eine grosse Erfahrung**

Seit Jahren planen, bauen und installieren wir individuelle Anlagen. Funktionsfähigkeit und Wirkungsgrad einer Grossküche oder einer Getränkeausgabe hängen weitgehend von der richtigen Planung ab. Küchenplaner und Innenarchitekt bilden ein erfahrenes Team von Fachleuten. Das Gesamtprojekt wird in Zusammenarbeit mit

Architekten oder dem Bauherrn direkt abgewickelt. Unsere Referenzen umfassen bedeutende Bauten wie Mövenpick-Restaurants, Hotel Tschuggen, Swiss-Center London usw. Es lohnt sich, bei Neu- oder Umbauten unser Rat einzuhören. Unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil.

schmid kühlmöbel ag 9320 Arbon
071 46 39 22

Verkaufsbüro Basel-Bern-Luzern:
Schmid Kühlmöbelfabrik AG
4324 Obermumpf (AG)
Tel. 064 63 17 97

Unser Fabrikationsprogramm umfasst:
Grossküchen-Einrichtungen, Buffet-, Bar- und Officeanlagen, Gastro-Norm-Kühlmöbel, Selbstbedienungsanlagen für Schwimmbäder, Ladeneinrichtungen usw.

• • • • • • • • 
COUPON
Senden Sie uns Ihre ausführliche Dokumentation. BW 1
Name: _____
Strasse: _____
Ort: _____

Verantwortlich für die Organisation und den Aufbau der «Bau + Architektur 73» zeichnet die Aussteller-Genossenschaft BEA Bern, welche über 22 Jahre Ausstellungserfahrung verfügt.

Nachstehend eingesandte Standbesprechungen

Columbus Treppen AG

Stand 1105, Halle 11

Der Treppenfabrikant «Columbus Treppen AG» zeigt seine Spezialprodukte. Die platzsparenden, patentierten Scherentreppen aus Aluminiumdruckguß dürfen jedem Baufachmann bestens bekannt sein. Auch wird er die ausgestellten, preisgünstigen Schiebetreppen aus Holz seit Jahren für praktische Aufgänge in den Estrich in Neu- und Umbauten verwenden.

Columbus-Spindeltreppen, ebenfalls aus Aluminiumdruckguß, verwendbar als bequeme Aufstiege auf kleinster Grundfläche, stoßen bei Architekten auf immer größeres Interesse. Spindeltreppen sind in 3 Durchmessern und in beliebiger Höhe erhältlich. Sie eignen sich für Aufgänge im Haus drin und auch als Nottreppen außerhalb von Gebäuden. In Vorbereitung sind Spindeltreppen mit Holzstufen, auf die man in Fachkreisen mit Ungeduld wartet.

Die große Neuheit am Columbus-Stand heißt: Einholmtreppe. Eine Einholmtreppe ist durch ihre tragenden Mittelkonstruktion gekennzeichnet. Die Elemente werden im Baukastensystem zusammengesetzt und können daher in jeder gewünschten Laufrichtung montiert werden. Mit den gleichen Elementen lassen sich fortan gerade, abgewinkelte und gebogene Treppen installieren. Die Stufen werden, je nach Fall und Anordnung, in ihrer Form zugeschnitten und den tragenden Mittelteil aufgeschraubt.

Da Columbus-Einholmtreppen unbegrenzte Anwendungsmöglichkeiten bieten, werden sie Architekten und Bauherren interessieren.

Flumroc AG, 8890 Flums

Stand 1108, Halle 11

Flumroc demonstriert die Feuerwiderstandsfähigkeit der Flumroc-Steinwolle

An ihrem Stand zeigt die Flumroc AG den Besuchern auf eindrückliche Weise, in welch hohem Maße die Flumroc-Isolierprodukte aus Steinwolle dem Feuer widerstehen. In einem Metallrahmen über offener Flamme werden Flumroc-Isolier- oder Brandplatten so eingeleget, daß sie direkt dem Feuer ausgesetzt sind. Ein Temperaturfühler auf der Feuerseite mißt die Hitze, welche auf die Steinwolle einwirkt, und überträgt die ermittelten Werte auf eine Meßuhr, wo sie leicht abzulesen sind. Es sind in der Regel ca. 700°C. Bei dieser Feuerprobe wird Stunde um Stunde deutlicher, wie sich die getestete Platte unter extremen Bedingungen zu halten vermag. Steinwolle ist ja nicht nur unbrennbar, sondern verzögert auch während überaus langer Zeit das Vordringen der Hitze von der Feuer- auf die Kaltseite. Selbst dann, wenn auf der Unterseite der Platte das Bindemittel sich verflüchtigt hat, bewahrt die Steinwolle ihr Volumen und ihre

Struktur. Sie bricht nicht durch und verliert auch ihr Isoliervermögen nicht. Dank dieser Eigenschaften dürfen denn auch die Produkte aus dem Flumroc-Sortiment in die Feuerwiderstandsklassen F 30 bis F 240 eingereiht werden.

Da man heute im Bauwesen gleichzeitig eine wirksame Wärmedämmung, eine intensivere Schalldämmung und einen verbesserten Brandschutz fordert, kommt dieser Demonstration eine wichtige Bedeutung zu, lassen sich doch durch die Wahl von Steinwollprodukten gleich alle drei Forderungen erfüllen. Daß dies bei den verschiedensten Bautechniken und in Verbindung mit den verschiedensten Baumaterialien rationell möglich ist, ergibt sich aus der reichen Auswahl ausgestellter Produkte, die ganz besonderen Verwendungszwecken sinnvoll angepaßt sind.

Wie im Bausektor und bei der technischen Isolierung ohne Schwierigkeiten wirksam isoliert werden kann, erfahren interessierte Standbesucher nicht nur aus dem reichhaltigen Prospektmaterial, sondern vor allem auch durch die fachlich geschulten Berater, die den Stand betreuen. Auf Grund ihrer praktischen Erfahrungen mit Flumroc-Produkten können sie genauestens Auskunft geben.

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee

Stand 1220, Halle 12

Das Tor in doppelwandiger Zinkblechausführung zeigt die bewährte Normkonstruktion mit individueller Anpassung an Maße und Bauten. «Spezialstahlrohr in eleganter aber doch robuster Stärke mit Rillen für das Einziehen der umlaufenden Gummidichtungen, kugelgelagerte Laufwerke mit Horizontal- und Vertikallrollen, Torbänder in schwerer Ausführung mit Drucklagern und Schmiernippeln, robuste Schlösser mit Treibriegeln» sind die hervorstechenden Merkmale eines Qualitätstores.

Der Synusantrieb in geschlossenem Gehäuse und mit Qualitätsmotor bringt durch sein System den stoßfreien An- und Einlauf. Durch ein Gestänge kann ein zweites Getriebe verbunden werden, wodurch eine synchronisierte vierflügelige Anlage entsteht. Mit einem Hebelzug kann der Antrieb ausgekuppelt werden, und hernach sehr leicht von Hand bedient werden.

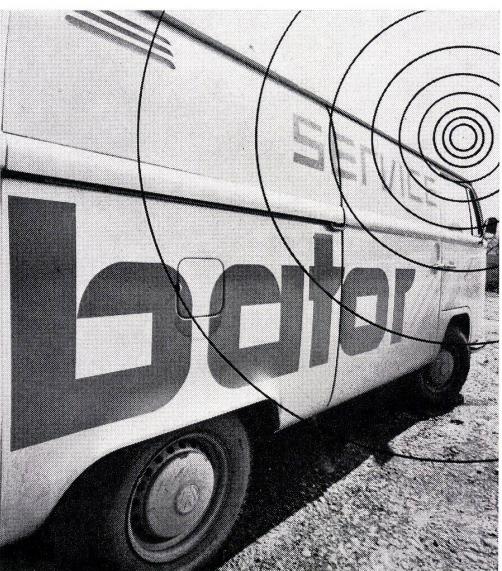
Schiebefalttor,
achtflügelig, automatisch

Die Torkonstruktion ist gleich wie beim Falttor. Zu erwähnen sind, wie bei allen automatischen Bator-Toren die Sicherheitsgummi an der Torvorderkante mit Druckkontakt, zwischen den Torflügeln und an die Zarge. Der Kettenantrieb gewährleistet durch die eingeschlaufte Kette und durch das vom Kranbau her bewährte System des Schleppkabel in jeder Witterung einen betriebssicheren Lauf. Auch dieser Antrieb kann in einfacher Weise entkuppelt werden.

Schiebetor, einflügelig, automatisch
Das Schiebetor wird in gleicher Weise aufgebaut wie die Falttore. Einzelnelemente werden auf der Baustelle zum Schiebetor zusammengefügt.

Der Antrieb ist derselbe wie beim Schiebefalttor.

In allen Torarten sind der Einbau von



WIR SIND FÜR SIE DA:

16 funkdirigierte Equipoen sorgen
für einen Top-Service.



Falttore
Schiebefalttore
Schiebetore

Torantriebe und
Torsteuerungen

Stapel- und
Schiebewände
Patent bator

bator

3360 Herzogenbuchsee
Telefon 063 / 5 28 42

Fenstern in Einfach- oder Doppelverglasung und Servicetüren möglich. Isolation der Torflügel kann auf Wunsch eingelegt werden.

Die Bator-Steuerungen sind nach modernsten Prinzipien aufgebaut. Steuergerät mit Elektroprint als Basiselement mit problemlos austauschbaren Einzelementen. Halb- oder Vollautomat.

Öffnungs- und Schließimpulse über Schlüsselschalter, Druckknöpfe, Kontaktschwellen, Zugschalter, induktive Schlaufen oder Funk.

Erstmals an einer Messe vertreten ist die neu angegliederte Abteilung für Diesel-Notstromanlagen. Als Generalimporteur für Steyr- und Henschel-Industrie-Diesel projektiert und baut die Firma komplett Notstromanlagen in ortsfester oder mobiler Ausführung, wobei die Anpassung an die jeweiligen Einbauverhältnisse durch geeignete Auswahl an Generatoren, Kühlsystemen, Schaltanlagen und anderer Zubehörteile erfolgt.

Auf der Messe zu sehen ist ein Henschel-V 8-Motor mit einem angebauten 400-kVA-Leroy-Generator. Der Dieselmotor arbeitet mit direkter Kraftstoffeinspritzung und eignet sich auf Grund außerordentlich guter Starteigenschaften ausgezeichnet für Notstromeinsatz. In Kombination mit einer vollautomatischen Schaltanlage erfolgt die Lastübernahme bei Netzausfall bereits etwa 5 Sekunden nach dem Startbefehl. Das ebenfalls ausgestellte fahrbare Aggregat des Types ASL 60 dient vor allem zur Stromerzeugung auf Baustellen, welche kurzfristig mit elektrischer Energie versorgt werden müssen, oder auf welchen sich ein Netzzanschluß nicht erstellen läßt. Der Anhänger besitzt einen Steyr-Diesel und hat eine Nennleistung von 60 kVA. Der Anschluß der Verbraucher kann wahlweise an Steckdosen oder auf Klemmen erfolgen. Die Überwachung des Betriebszustandes von Motor und Generator erfolgt zentral auf dem eingebauten Schaltschrank. Die Abdeckhaube ist durchgehend in Sandwich-Konstruktion gebaut und gestattet durch die intensive Lärmabsorption uneingeschränkte Einsatzmöglichkeiten. Der Anhänger besitzt eine Druckluftbremsanlage und kann deshalb an jedes beliebige Zugfahrzeug angeschlossen werden.

Dübi, 3360 Herzogenbuchsee

Primair AG

Stand 222, Halle 2

Klimatisierung

Heizen ist eine alte Sache, Kühlen eine moderne Beides hat heute und in Zukunft nur noch einen Sinn in Kombination mit Luftbehandlung.

Luftbehandlung heißt: Kühlen, heizen, entfeuchten, befeuchten, Staub- und Geruch filtern, entkeimen und Frischluft austauschen.

Früher bedeutete Luftbehandlung, (Air-Conditioning), höheren Lebensstandard und Klimakomfort; heute aber wird sie zu einer Forderung von existenziellem Rang, da doch die Luft, die wir täglich atmen, mit Staub, Ruß, Blei, Bazillen, Kohlenmonoxid und anderen Giften vermischt ist. Die Firma Primair AG in Herzogenbuchsee findet sich aber nicht mit der herkömmlichen «lauten» Kühlung ab, die man in den Tropen toleriert. Aus diesem Grund entwickelte

Simair, Lieferant der Firma Primair AG, ein Klimagerät, das den europäischen Ansprüchen und Bedingungen gerecht wird.

Diese Geräte sind kompakt gebaut und weisen alle Vorteile ähnlicher Klimageräte mit viel größeren Abmessungen auf.

Zusätzlich kann mittels weniger Zubehörteile der Einsatz dieses Gerätes so erfolgen, daß der Anschluß an die Außenluft durch eine kleine Öffnung im Fensterglas hergestellt werden kann. Das Gerät wird auf einem rollbaren Tisch vor diesen Öffnungen im Fensterglas aufgestellt und somit kann es in verschiedenen zu klimatisierenden Räumen verwendet werden. Damit sind Einbauschwierigkeiten, die sich manchmal seitens des Hauseigentümers oder aus architektonischen Gründen ergeben, weitgehend überwunden. Dank der Anwendungsvielfältigkeit dieses Gerätes dürfte die Weiterentwicklung des Klimamarktes in der Schweiz erheblich verbessert werden sein.

Dübi, 3360 Herzogenbuchsee

Indirekt befeuerte Luftheizer

Für die Beheizung von industriellen und gewerblichen Bauten hat sich das indirekt befeuerte Luftheizungssystem einen vordersten Platz erungen. Die ständig zunehmende Beliebtheit der indirekt befeuerten Luftheizung liegt vor allem in der Wirtschaftlichkeit des Systems. Diese Tatsache trug auch dazu bei, daß die Luftheizung auch auf anderen Gebieten ihren Einzug hielte. Heute werden Luftheizungen mit großem Erfolg für die Beheizung von Fabrikhallen jeder Art, Lagerhäuser, Auto-reparaturwerkstätten, Farbspritz- und Einbrennkabinen, Kieswerke und deren Aufbereitungsanlagen, Trocknungsanlagen für verschiedene Produkte, Gewächshäuser, Verkaufs- und Ausstellungsräumen, Zucht- und Mastställen für Vieh und Geflügel, Turn- und Mehrzweckhallen, Kirchen usw. eingesetzt.

Als Heizmittel zur Erwärmung der Luft werden Öl oder Erdgas verwendet. Alle auf dem Markt erhältlichen Öl- sowie Gasbrenner können eingesetzt werden. Die Verbrennungswärme des Heizmediums wird an die Luft übertragen. Es wird kein Zwischenmedium wie Wasser oder Dampf benötigt; dadurch wird ein hoher Wirkungsgrad erreicht. Als Heizfläche dient die Brennkammer und der Taschenaustrauscher. Die Rauchgase werden gesondert durch den Rauchabzug geführt und stehen in keiner direkten Verbindung mit der zu erwärmenden Luft.

Die Firma Dübi und Co. in Herzogenbuchsee stellt 10 Ofentypen mit Nettoheizleistungen von 20000 bis 800000 kcal/h in Serienfertigung her. Darüber hinaus werden außerhalb der Serienfertigung Luftheizungen bis 1200000 kcal/h hergestellt. Es liegt ein EMPA-Prüfungszeugnis vor und alle Luftheizungen tragen das Prüfzeichen der Vereinigung kantonaler Feuerversicherungsanstalten. Die Konstruktion entspricht dem Baukastensystem, bei dem alle Bauteile werksgenormt sind. Alle Bauteile mit Ausnahme der hochhitzebeständigen Brennkammer und des Austauschers sind verzinkt und somit unempfindlich gegen rauhe Bedingungen. Die leicht zugänglichen Rußöffnungen für die Reini-



KOPANTIQUA ST. GALLEN

SCHWEIZ — SUISSE — SWITZERLAND — SVIZZERA

21. — 24. Juni 1973

4. Internationale Fachmesse
für Nachbildungen von Antiquitäten

Diese einzigartige Fachmesse präsentiert ein hervorragendes internationales Angebot an hochwertigen Nachbildungen von Antiquitäten. Sie finden an der 4. KOPANTIQUA unter anderem: Möbel aller Stilrichtungen, Glas, Porzellan, Keramik, Zinn- und Kupfergegenstände, alte Waffen, Uhren, Skulpturen in Holz und Stein, Drucke, Bilder und vieles mehr.

X Sonderschau: X

Die weltberühmte Ludwigsburger Porzellanmanufaktur zeigt erstmals in der Schweiz in dieser Vollständigkeit ihre königlichen Porzellankunstwerke.

Zutritt nur für Facheinkäufer.

Messeleitung:

INTEXPO ST.GALLEN, Tel. 071 / 24 85 89

gung der Brennkammer und der Rauchgastaschen sind ein besonderes Merkmal der Dübi-Luftheizungen.

Kern & Co. AG, Aarau Stand 412, Halle 4

«Planen und Bauen sind ohne Messen und Vermessen undenkbar». Unter dieses Motto stellt das bekannte Aarauer Unternehmen seine Ausstellung. Diese zeigt die verschiedensten Vermessungsinstrumente, die für Projektierung und Ausführung von Bauwerken des Hoch- und Tiefbaus unerlässlich sind. Aus der Reihe der ausgestellten Instrumente stechen heraus:

Kern DM 1000, elektro-optisches Distanzmeßgerät. Dieses leichte, kompakte Gerät arbeitet mit Infrarotlicht und mißt Distanzen bis 3000 m und darüber auf einige Millimeter genau. Seine Handhabung ist denkbar einfach, da die Messung vollautomatisch abläuft. 15 Sekunden nach dem Ausrichten des Gerätes auf das Ziel und dem Abstimmen des Signals an Hand eines Meßinstrumentes wird die Entfernung von Leuchtziffern angezeigt. Seine hohe Meßgenauigkeit und die rasche Arbeitsweise macht das DM 1000 zum idealen Gerät für die Beschaffung von Projektgrundlagen (Polygonierung) und präzise Absteckungen, zum Beispiel von Straßen, Tunnels, Brücken, usw.

Kern K1-A, Ingenieurtheodolit. Dieses bewährte Instrument ist für Absteckungsarbeiten im Hoch- und Tiefbau besonders geeignet, da sein Horizontalkreis zusätzlich zur rechtsläufigen Bezeichnung auch eine linksläufige Bezeichnung trägt und damit Rechenoperationen überflüssig macht. Der K1-A ist mit einem kugelgelagerten Pendelkompensator ausgerüstet und sein Fernrohr ist auch mit aufrechtem Bild erhältlich.

Kern GK 0-A, automatisches Baunivellier.

Dieses neue Instrument eignet sich in idealer Weise für den harten Einsatz auf dem Bauplatz, da es robust gebaut und einfach zu handhaben ist. Der kugelgelagerte Kompensator ist gegen Schläge und Erschütterungen praktisch unempfindlich. Eine neuartige Warnblende, die im Fernrohrgesichtsfeld erscheint, wenn der Kompensatortbereich überschritten ist, zeigt dem Beobachter an, daß er das Instrument nachhorizontalen muß und verhindert so Fehlablesungen. Das GK 0-A ist entweder mit Horizontalkreis oder mit einem Querdioptr für Visuren rechtwinklig zur Ziellinie erhältlich. Außer den Vermessungsinstrumenten zeigt Kern eine Auswahl der bekannten Präzisionsreibzeuge in hartverchromter Ausführung sowie einige Spezialzeicheninstrumente, für die es im Architektur- und Ingenieurbüro viele zeitsparende und arbeitsvereinfachende Anwendungen gibt.

Glasfasern AG, 8155 Niederhasli Stand 1119, Halle 2

Vetroflex bietet Ihnen eine Entdeckung, die Arabel-Decke. Eine Decke aus geformten Glasfasern, mit einer granitierten, mattweißen Farbschichtung. Bestimmt für Räume, in denen eine originelle

und ansprechende Decke gewünscht wird, die außerdem gute Eigenschaften für akustische Korrekturen hat. Verschiedene Demonstrationseinrichtungen (Vibrierapparat, Wasserfontäne, Schallboxen) zeigen Ihnen ferner, daß unsere Produkte gegen Erschütterungen und Wasser unempfindlich und zudem außerordentlich wirksam in der Schallabsorption sind.

Außerdem wird unser Stand noch mit drei Modellen ergänzt, welche die Lösung der hauptsächlich wärme- und schalltechnischen Probleme im Bau zeigen, unter anderem die Art der rationellen und schnellen Verlegung des Vetroflex-Rollalutfilzes im Dachstock.

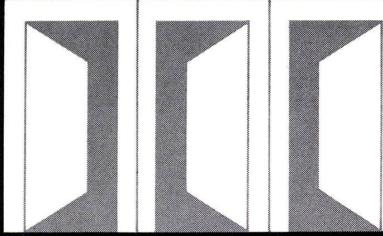
Baubedarf Zürich AG, 8105 Regensdorf Stand 1224, Halle 12

Die «Baubedarf Zürich AG», eine der bedeutendsten Baumaterial-Handelsunternehmen des Landes, hat bereits vor mehreren Jahren ihrem Betrieb eine technische Spezialabteilung angegliedert, welche sich mit dem Import von vorgefertigten Metallbauteilen befaßt. Es handelt sich um europäische Spitzenerzeugnisse, welche alle in Norm- und Spezialgrößen erhältlich sind. An der «Bau + Architektur 73» werden gezeigt: aus der Bundesrepublik: Garagennormtore in profiliertem, verzinktem Stahl mit eingearbeiteter Grundierung, Türelemente, Feuerschutztüren und -klappen, Aluminiumhaustüren mit Standard- und Luxus-Türfüllungen; aus Schweden: ein absolut neuartiges elektrisch angetriebenes Industrie-Teleskop; aus Österreich: ein Spezial-Industrie-Falttor; aus Frankreich: genormte Wandschrankfalttüren; aus Belgien: Einbau-Cheminées. Für die Lieferung montierter Tore und Türen verfügt die Firma über leistungsfähige Montageeinheiten.

U. Schärer Söhne AG, 3110 Münsingen Stand 1126, Halle 11

USM präsentiert und dokumentiert nebst dem, vom Markt her bereits eingeführten und bekannten Industriebausystem «Maxi» in einem Musterpavillon ein «Mini-System», welches auch bereits bei verschiedenen realisierten Bauten angewandt wurde. Aus der Reihe der USM-Stahlbausysteme «Haller» als Neuentwicklung die

Curtein-Wall-Fassadenkonstruktion. Diese Neukonstruktion kann sowohl als integrierbarer Teil zu den bestehenden Bausystemen, aber auch als selbständiger Bauteil zu den konventionellen Bauskelettkonstruktionen gerechnet werden. Unsere jahrelange Erfahrung in der hochentwickelten, wirklichen Vorfabrikation fand hier ihre Weiterführung. Es entstand ein für hohe Ansprüche, sei es in Richtung Schallabsorption oder Bausolation stark differenzierbares, kältebrückenloses, unterhaltsloses und immer kittlos verglastes Vorhangsfassadensystem. Nebst unseren bekannten, maßgefertigten Türzargenprofilen im Sektor Metallbau, zeigt die Baubeschlägeabteilung ihr umfassendes Fabri-



wahli türen

**Wahli + Cie AG
Türenfabrik
3063 Papiermühle/Bern
Worblentalstrasse 10
Telefon 031 / 58 22 11**



alles unter einem **(Regen-)Hut**

Gewichtige Vorteile machen Telair zu Ihrem zuverlässigen Partner im Lüftungsbau.

Unsere Ventilationsspenglerei mit einem qualifizierten Mitarbeiterstab. Ein vollständiges Fabrikationsprogramm. (Verlangen Sie unsere Preisunterlagen.)

Über 100 Monteure im ganzen Lande

arbeiten an den vielfältigen Aufgaben, die uns gestellt werden. Unsere Tätigkeit umfasst Lüftungsobjekte in jeder Größenordnung.

Vier Regionalbüros, Bern, Zürich, Basel und Genève, garantieren engen Kontakt mit dem Auftraggeber und optimale Koordination über alle Fragen von Fabrikation und Montage.



Breuss + Bleile
Hauptbüro Nordring 51, 3013 Bern
Telefon 031 427737/38

kationsprogramm, insbesondere als absolute Neuheit den Fensterverschluß

Metaferm

Dieser neue Verschluß wird sowohl in Metall- wie auch in Kunststofffenster eingebaut. Was ihn jedoch am meisten charakterisiert: er kann als erster und einziger Verschluß nach der Montage eingestellt und einreguliert werden. Ein weiterer Vorteil, er ist maßnahmabhängig und demzufolge ein Lagerverschluß.

Jos. Hunkeler AG,

4806 Wiken

Stand 204, Halle 2

Die Firma Jos. Hunkeler AG, Maschinenfabrik, Wiken, zeigt ein reichhaltiges Programm von verschiedenen Pressen. Diese Pressen eignen sich speziell für Altpapier, Karton, Müll, Dosen usw. Entsprechend der Abfallart und Menge sowie dem Platzbedarf und den Einsatzverhältnissen offeriert diese Firma alle möglichen Lösungen, angefangen von der einfachen handbetriebenen Presse bis zu den großen automatischen Anlagen.

Die platzsparenden vertikalen Pressen Boy, Mabe, Standard sowie die horizontalen Modelle BH 10 und H 1 werden in Betrieb vorgeführt. Diese Maschinen sind in der Lage, das Abfallvolumen von 8:1 und noch mehr zu reduzieren.

Als neu für den Schweizer Markt wird vorgestellt:

1 Kompliminator-Müllverdichter, der imstande ist, die Abfälle von 16 Familien während einer Woche automatisch zu verarbeiten. Die neue Müll-Sackpresse verdichtet die Abfälle in Papier oder PVC-Säcke im Verhältnis 1:5. Ebenfalls neu ist die Kombination eines 800-Liter-Containers mit einer Presse, welche den Containerinhalt im Verhältnis 3:1 verdichtet und daher erhebliche Kosten für die Abfuhr einspart. Im Freigelände ist eine Groß-Container-Müllpresse zu besichtigen. Diese Presse ist mit einer transportablen Mulde versehen, welche mit der Maschine hydraulisch gekuppelt wird. Die Mulde hat einen Inhalt von 8 Kubik. Je nach Platzbedarf können auch größere Mulden an die Presse angeschlossen werden.

Romay AG, 5727 Oberkulm

Stand 409, Halle 4

Die Romay AG, Elektroniks, Oberkulm, freut sich, elektronische Plancal-Geräte ausstellen zu dürfen. Die Geräte Plancal-Junior, Plancal-de, Plancal-Roya sowie Plancal-Combi sind spezifisch für die Heizungsbranche entwickelt und haben sich auf europäischer Ebene bereits mit großem Erfolg durchgesetzt.

Absolut neu und an der «Bau + Architektur 73» erstmals den Fachleuten gezeigt, ist das Plancal-Archimedes-Gerät, welches speziell für die Architektur- und Baubranche entwickelt worden ist. Auch hier werden weitere «input»- und «output»-Geräte entwickelt, und die Romay AG ist überzeugt, von Besuchern überaus wertvolle Hinweise für diese Weiterentwicklung zu erhalten.

Die elektronischen Plancal-Geräte sind von Fachleuten aus der Branche für Fachleute der Branche entwickelt worden. Alle Plancal-Geräte erlauben eine enorme Rationalisie-

rung und eine spürbare Arbeitsentlastung, was gleichbedeutend ist mit marklicher Kostensenkung.

Electric AG Brugg

Stand 209, Halle 2

Fußboden-Speicherheizung

Reimers Electric Floor

(Generalvertretung für die Schweiz)

Wird mit großem Erfolg seit 1960 – besonders beim gehobenen Wohnungsbau, beim Bau von Kirchen, Friedhofshallen, Schulen, Verwaltungsgebäuden, Terrassensiedlungen, Ferienhäusern usw. – eingesetzt. Sie ist das Symbol für den umweltbewußten und aufgeschlossenen Bauherrn. Größte Behaglichkeit und optimales Raumklima! Die Aufladung erfolgt mit verbilligtem Nachtstrom. Nach Möglichkeit wird ein Teil der Leistung als Tagnachladung geschaltet, wodurch die Anschlußleistung reduziert wird. Die genaue Temperaturanpassung erfolgt über den Raumthermostat. Auf die planebene Rohdecke werden durch unsere geschulten Verlegegruppen eine Wärmedämmung eingebracht. Darauf werden Speicher- respektive Korkplatten verlegt, in deren Rillen lose und unbeansprucht die Heizleiter gelegt und durch Eternitplatten und Folien abgedeckt werden. Darauf erfolgt bauaufsichtliches Einbringen des Oberbelages.

Elektrische Teilspeicher-Flächenheizungen ESWA

(Generalvertretung für die Schweiz) haben sich in den nordischen Staaten seit mehr als 30 Jahren bewährt. Sie gewinnt auch in Deutschland und vor allem in England seit einigen Jahren Anerkennung. Die großflächige und milde Wärmeabgabe wirkt behaglich und wohltuend. Die Wärme wird vom Fußboden, von Wänden und Einrichtungsgegenständen gespeichert und in alle Richtungen reflektiert. Die Regelung der Raumtemperatur erfolgt über den Thermostat mit zusätzlicher Regelmöglichkeit der Heizleistung. Die Anschlußleistung beträgt zirka die Hälfte einer Wärmespeicherheizung, was sich besonders günstig bei hohen Anschlußgebühren auswirkt. Auch die Anschaffungskosten sind entsprechend niedrig. Der Stromverbrauch ist nicht wesentlich höher als bei Speicherheizungen. – Eine Heizung für Gebäude mit Vollwärmeschutz, wie Ferienhäuser, Wohnhäuser, Schulen usw.

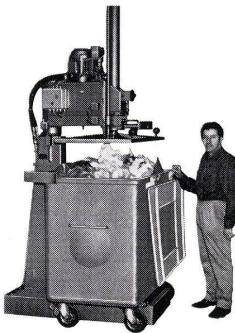
Wärmekabel

halten Fahrbahnen, Brücken, Gehwege, Treppen und Parkplätze eis- und schneefrei; ermöglichen es, steile Rampen auch im tiefsten Winter und grimmiger Kälte gefahrenfrei zu befahren; gestatten trotz Frost und Schneefall die mühelose Zufahrt zu Einstellhallen und Garagen; machen zeitraubende und kostspielige Schneeräumungsarbeiten völlig überflüssig; verhindern das Einfrieren von Dachrinnen, Abläufen, Rohrleitungen usw.

Wärmespeicher

Mischheizspeicher: Geräte sind gekachelt und werden auf Wandkonsole montiert. Statischer Speicher- teil als Basisheizung mit zusätzlicher Ergänzungsheizung lassen die Raumtemperatur über den eingebauten Thermostat den gegebenen Bedingungen und Wünschen an-

Hunkeler-Pressen



Wenn Sie
Abfallprobleme haben
beraten wir Sie gern.

Pressen vom kleinsten
Handmodell bis zur
vollautomatischen
Anlage.

Verkauf und
Kundendienst



Jos. Hunkeler AG

Fabrik für graphische Maschinen
4806 Wikon/LU
Tel. 062 51 93 33

Wichtige Lektüre für Unternehmer, Planer
und Architekten:

Sicherheit im Strassen-Tunnel Kamera-Augen bei Feuer und Flamme u.v.a. interessante Beiträge als Beilage: Schema-Pläne zum Selbststudium

Diese neueste, soeben erschienene Philips-Dokumentation informiert grundlegend über Nutzen und Möglichkeiten des internen Fernsehens in Schulen, Spitäler, Handels- und Industrie-Betrieben. Wenn Sie wirkungs-voll rationalisieren, das heisst: besser organisieren, informieren und dokumentieren wollen, dann bestellen Sie jetzt «Video-Visionen».

Gratis:

Damit Sie sich über Video-Systeme
ins Bild setzen können.

Bitte senden Sie mir 1 Expl. «Video-Visionen»

Name und Vorname:

Adresse:

BW 6

Einsenden an: PHILIPS AG, Audio- und Video-Technik, Postfach. 8027 Zürich



PHILIPS

passen. – Über 100 Gerätetypen, elegant und modern, kleinste Gerätetiefe, niedriger Anschlußwert, einfachste Installation. Dynamische Metall- und Kachelspeicher: Geräte werden auf den Boden gestellt und geben nur einen geringen Wärmeanteil (zirka 40%) über die Oberfläche ab. Die Wärmeabgabe erfolgt durch Konvektion mittels Gebläse, welches durch einen im Raum zu installierenden Thermostat gesteuert wird. – Großes Sortiment, moderne Geräteform, schmalste Ausführung, installationsfreudlich.

Zentraler Elektro-Blockspeicher für Warmwasserheizung

Die nachts mit billigem Nachtstrom aufgespeicherte Wärmemenge wird mit Hilfe eines internen Luftkreises über einen Wärmetauscher auf das Warmwassersystem übertragen. Ein Witterungsfühler regelt je nach Außentemperatur die Auflademenge und ein Kernfühler kontrolliert den Speicherkerne, um die Aufladung automatisch zu reduzieren, falls vom Vortag noch Restwärme vorhanden ist. Das elektrische System «Sigmagyr» regelt bei jeder Speicher-temperatur die der Witterung zugehörige Vorlauftemperatur von 80 bis 90°C selbst bei extremster Kälte problemlos. Feststoffspeicher – geringster Platzbedarf – angeschluß-fertige Ortsmontage – problemloser Anschluß an jedes bestehende Heizsystem ohne Änderungen.

Großes Direktheizgeräte-Programm
Wohlige gesunde Wärme – Heizkostensparende Regulierung über Raumthermostat oder eingebauten, stufenlosen Regulierthermostat mit zusätzlichem Überhitzungsschutz – einfache Installation und Montage – mit einem Wandabstand von nur 40 mm auch für Direktmontage auf Holz zugelassen. Niedertemperaturstrahlungsheizkörper:

Diese geschlossene, sehr moderne, flache Bauart, vermeidet vor allem Luftaustrocknung und Staubaufwirbelung (Komfortheizung).

Konvektoren:

Aus den Luftschnellslitzen strömt die warme Luft, die sich im Raum ausbreitet (Schnellheizöfen).

Regel- und Steuergeräte

Das Herz einer Elektrospeicherheizung bildet die elektronische Aufladeautomatik. Die witterungs- und restwärmehängige Aufladung erfolgt in der Nacht mit billigem Nachtstrom und wird in den letzten Teil der Niedertarifzeit verlegt. Die Tag-nachladung erfolgt nur witterungs-abhängig und kann eingestellt werden ab Temperaturen kleiner als + 10°C bis -4°C. Die Laufzeit des Gerätes beträgt 22 Stunden, das heißt 2 Stunden Standzeit zur Korrektur. Die Vollladung (Klimazone) ist ebenfalls einstellbar auf Außen-temperaturen -12°C, -15°C und -18°C. Das Gehäuse ist steckbar.

Klimageräte und -Truhen

Klimageräte bringen Ihnen die nötige Frischluft. Rauch, Staub und Gerüche werden durch Filter absorbiert. Straßenlärm und Straßenstaub werden ferngehalten, denn Sie brauchen keine Fenster mehr zu öffnen. In Konferenzräumen, Büros, Wartezimmern und Wohnzimmern ist die Zufuhr von Frischluft unerlässlich. Überall, wo mehrere Personen in einem Raum zusammensitzen, muß der Sauerstoff erneuert werden. Bei hoher relativer Luftfeuchtigkeit wird in den heißen Jahreszeiten über-

schüssiges Wasser ausgeschieden. Wünschen Sie während der Übergangszeit wirtschaftlich zu heizen, genügt ein Knopfdruck, denn die meisten Geräte sind als Wärme-pumpe gebaut.

Protemo, Paris

Stand 1121, Halle 11

Ein neues Konstruktions- und Dekorationsmaterial auf der Basis von Quarz und Silizium, verbessert durch den Zusatz von bestimmten neuen Kunstarzen, wurde durch die Firma Protemo, Paris, zur Marktreife gebracht. Es wird nun auch in der Schweiz unter dem Markennamen Stobenco angeboten. Dieses Material kann je nach Bedarf das Aussehen von Metall, Marmor, sehr schöner Steine, einheitlich gefärbte oder mehrfarbige glatte oder strukturierte Oberflächen haben. Diese kann matt oder glänzend sein. Stobenco-Platten können in Dicken von 5 bis 6 mm bis zu 4 bis 5 cm und auch noch dicker hergestellt werden. Die gängigen Dimensionen der Platten sind 300 x 150 cm und auch mehr. Das Versetzen ist sehr leicht. Die wichtigsten technischen Daten sind wie folgt:

Spezifisches Gewicht	2,1
Druckfestigkeit	1510 kg/cm ²
Biegefestigkeit	320 kg/cm ²
Temperaturdehnung	vergleichbar zu Beton und Stahl, so daß Stobenco für die Konfektionierung von Sandwich-Elementen verwendet werden kann.

Die physikalischen und chemischen Eigenschaften von Stobenco machen es zu einem Material, welches für Fassadenverkleidungen, Bodenplatten, Treppen, Badezimmer, Fensterbänke usw. geeignet ist. Das Material ist praktisch unzerstörbar und seine Oberfläche selbstreinigend.

Stahlton-Prebeton AG, Bern

Stand 1008, Halle 10

Die Stahlton-Prebeton AG zeigt Ausschnitte aus ihrem vielseitig anwendbaren Programm vorfabrizierter Bauelemente. Zu sehen ist unter anderem die Prelamdecke, eine vorfabrizierte Deckenplatte, die allen am Bau Beteiligten große Vorteile bietet.

Dem Bauherrn bringt sie Kosteneinsparungen durch kurze Bauzeit und preisgünstige Behandlung der Dekkenuntersicht. Die Qualität genügt höchsten Ansprüchen.

Dem Architekten gestattet sie eine einfache Konstruktion mit ästhetischer Deckenuntersicht. Die Bauführung wird vereinfacht, da eine Deckenschalung entfällt. Einlagen für elektrische Installationen sowie Aussparungen können bei der Fabrikation eingeplant werden.

Dem Ingenieur erlaubt sie vielseitige Verwendungsmöglichkeiten im Hoch- und Tiefbau mit klar und genau definierten Berechnungsgrundlagen. Durch EMPA-Versuche sind fundierte technische Werte vorhanden.

Dem Bauunternehmer ermöglicht sie meistens ein Versetzen der Platten mit den vorhandenen Kraninstallationen. Eine Investition in teures Schalungsmaterial entfällt. Qualifiziertes Personal kann andernorts eingesetzt werden, denn eine Eisenlegerequipe ist nicht mehr erforderlich. Klare Kalkulationsgrundlagen vereinfachen die Baukostenberechnung.